

INFORMATIONS

audio-scripto-visuelles (*)

(*) Les informations spécifiques au thème traité dans le numéro apparaissent en encadré dans les rubriques.

ouvrages

Brésil.

Paris : Rhône-Poulenc, avril 1981. — 40 p.

Cette brochure fournit au lecteur les principales caractéristiques du Brésil dans les domaines aussi divers que l'économie et la politique, les ressources et les industries, l'industrie chimique et les investissements étrangers. Une petite bibliographie termine ce document.

COMITÉ DE SOLIDARITÉ FRANCE-BRÉSIL

(1). —

Répertoire de documentation sur le Brésil.

Ce répertoire contient une liste d'adresses utiles, une recension d'articles de périodiques, d'ouvrages, de films, de montages et d'expositions ayant trait au Brésil. Une liste des centres de documentation complète ce répertoire.

HENNEBELLE Guy. —

Le tiers monde en film (2).

Paris : CinémaAction-Tricontinental-Maspéro, 1982.

Ce dossier est une réflexion sur le cinéma du tiers monde. Coédité par la revue *CinémaAction* (15) et la série Tricontinentale de Maspéro (3), il rassemble une cinquantaine d'articles, de critiques de cinéma et de spécialistes du développement. Il ne s'agit donc pas d'un catalogue de films pour cinéphiles mais d'un vaste panorama où s'articulent réflexion économique et cinéma. La première partie de l'ouvrage reflète les différents courants de réflexion à propos du sous-développement tels qu'ils sont apparus au cours d'une table ronde. Les chapitres suivants présentent une analyse de la représentation cinématographique du développement.

Outre cet ouvrage, rappelons que *CinémaAction* a déjà publié de nombreux dossiers, notamment « Les cinémas de l'Amérique latine » qui offre une rétrospective du cinéma sud-américain de ses débuts jusqu'à nos jours. On y retrouve aussi bien les grands du Brésil que les plus petits, les Antilles, les Chicanos.

Négritude et Amérique latine, colloque de Dakar, 7-12 janvier 1974.

Dakar - Abidjan : Les nouvelles éditions africaines, 1978. — 513 p.

Ce colloque, inauguré par le Président Senghor, n'avait pas l'ambition d'être un congrès réunissant de très nombreux participants. Il a vu cependant se presser autour du grand écrivain guatémaltèque Miguel Angel Asturias, Prix Nobel de Littérature, des spécialistes des Antilles, de Bolivie, du Brésil, de Colombie, d'Espagne, des États-Unis, de France, d'Italie, du Mexique, du Panama, du Sénégal, de Suisse et du Venezuela. Les communications, présentées par les pays sus-cités, portaient sur les apports de l'Afrique à l'Amérique latine dans les domaines de la pensée, de la littérature, de la sociologie, des religions, du folklore, de la musique et de la linguistique. Plusieurs participants ont fait ressortir le rôle du Noir dans l'émancipation de l'Amérique latine et quelques communications se sont attachées à étudier les rapports de l'indigénisme latino-américain et de la négritude.

VERGER Pierre Fatumbi. —

Orisha. Les dieux Yorouba en Afrique et au Nouveau Monde.

Paris : Éd. Métailié (4) avec le concours du Cnrs, 1982. — 293 p.

Cet ouvrage de Pierre Verger est le fruit d'une inlassable recherche sur le culte des orishas et sur les influences économiques et culturelles du trafic des esclaves. Il s'est beaucoup intéressé à l'influence de la culture Yoruba à Bahia et aux relations qui se sont établies entre l'Afrique et le Nouveau Monde. Il a participé aux candomblés, s'est fait initier, a atteint en initiation un titre élevé, celui de Babalawo. Il a ainsi eu accès au patrimoine culturel des Yorubas, à leur mythologie, à leur botanique appliquée, à la thérapeutique et à la liturgie des cultes de possession. À l'aide de très nombreuses photographies, il présente le culte des orixas à la fois en Afrique et au Nouveau Monde, expliquant les initiations, les cérémonies, et établissant constamment un parallèle, y compris parmi les dieux : Ogoun en Afrique, Ogoun au Nouveau Monde; Oshossi en Afrique, Oshossi au Nouveau Monde. De même pour Shango, Oshoun, Oba et Yemanjá. Ce livre, vécu de l'intérieur, accentué par la vision photographique de celui qui s'est si bien intégré à ce monde afro-brésilien, présente un témoignage humain d'une véricité exceptionnelle sur des situations de syncrétisme généralement mal comprises et mal transmises.

AGBOTON Gaston. —

Voulez-vous connaître la République populaire du Bénin ?

Cotonou : sans éditeur, 1981. — 101 p.

Cette publication fait un tour d'horizon des aspects essentiels de l'histoire et de la culture du Bénin, décrivant notamment :

- son histoire, la valeur particulière des traditions orales, le nombre et l'importance des récits européens;
- sa civilisation avec la représentation de la famille, de l'autorité, de la femme et de la polygamie, des groupes sociaux et de leurs relations, de l'organisation politique traditionnelle;
- sa religion traditionnelle dite animiste;
- ses attraits touristiques grâce à ses sites naturels et historiques, son artisanat, ses fêtes et son folklore, sa gastronomie, ses installations réceptives et distrayantes;
- le rôle qu'y joue l'information (presse écrite, radio-diffusion-télévision);
- le développement de la recherche scientifique avec une énumération des tâches de l'Irad (Institut de recherches appliquées du Dahomey) et des écrits des principaux chercheurs;
- sa littérature écrite de langue française, passant en revue la vie et les œuvres des grands écrivains, que ce soit des œuvres en prose, poétiques, théâtrales, des essais sociopolitiques ou des productions audiovisuelles.

DUHAMEL Bernard. —

La coopération trilatérale. Les relations entre l'Europe, l'Afrique et le monde arabe.

Paris : Éditions Le Sycomore (5), 1982. — 110 p.

Cet ouvrage, ayant défini les causes qui nécessitent la redéfinition des accords de Lomé et du recyclage des pétrodollars, décrit deux approches pour la mise en œuvre de cette coopération trilatérale, à savoir l'approche américaine mondialiste ou le statu quo de l'ordre économique actuel, et l'approche régionaliste selon laquelle il y a un espace pour mettre en œuvre cette coopération, fondée sur la géographie arabo-africaine et les liens historiques qui ont amené l'Afrique à lier son destin à celui des puissances européennes. Mais un espace euro-arabo-africain est-il possible compte tenu des conditions économiques et surtout politiques actuelles ?

Géographie et cartographie du Gabon.

Paris : Edicef (6), 1983.

Cet ouvrage est un atlas illustré, comportant de nombreuses cartes, schémas et commentaires entièrement conçus et réalisés au Gabon. Œuvre collective, cet atlas est destiné à la fois à un public scolaire et universitaire, pour lequel il a été d'abord conçu, et au grand public, car il se propose de faire le point sur le chemin parcouru par le Gabon durant les deux premières décennies de son indépendance, notamment dans les secteurs humain, économique, culturel et social. Cet ouvrage comporte trente chapitres structurés de la manière suivante : huit chapitres consacrés à la géographie physique, quatre chapitres consacrés à la géographie humaine et enfin dix-huit chapitres consacrés à la géographie économique du Gabon moderne : agriculture, exploitation forestière et pétrolière, commerce extérieur, communications, équipement sanitaire, équipement touristique, structure urbaine de Libreville et de Port-Gentil, etc.

Itinérances... en pays peul et ailleurs. Mélanges à la mémoire de Pierre-Francis Lacroix. Tome I : Langues, tome II : Littératures et cultures.

Paris : Mémoires de la Société des Africanistes (7), 1981. — Tome I : 341 p., tome 2 : 398 p.

Pour rendre hommage à P.-F. Lacroix, qui dirigea le programme de recherche pluridisciplinaire ERA 246 du Cnrs, intitulé « Études linguistiques et littéraires au Soudan et Sahel occidentaux », les membres de ce programme décidèrent de publier, au lendemain de sa disparition en 1977, ces Mélanges, qui, par leur variété, sont un témoignage de l'ouverture et de la curiosité de cet esprit universel. Deux grands pôles apparaissent toutefois, correspondant, dans l'ensemble, aux activités de P.-F. Lacroix : langue et culture. On trouvera donc, au sein des deux tomes de ces Mélanges, des contributions très variées de tous ceux qui ont connu et estimé P.-F. Lacroix, ces contributions ayant été classées sous les grands thèmes : langues, littératures, cultures.

J'entends battre le cœur de l'Afrique.

Kinshasa : Ueza (8), mars 1983. — 140 p.

Ce livre est une anthologie des écrivains zaïrois.

KINSEY David C. —**L'évaluation dans l'éducation non formelle : le besoin d'une évaluation par le personnel du programme.**

Amherst - Washington : Centre d'éducation internationale (9) et Creative Associates Inc. (10), 1978. — 23 p. (Questions à propos de l'éducation non formelle, n° 3).

Après avoir décrit les causes qui ont entraîné de la part des formateurs eux-mêmes, un désintéressement vis-à-vis de l'évaluation des programmes d'éducation non formelle, ce rapport propose quelques solutions pour l'adaptation des procédures d'évaluation aux besoins réels du personnel de ces programmes.

LALLEZ Raymond. —**L'innovation en Haute-Volta : éducation rurale et enseignement primaire.**

Paris-Genève : Les presses de l'Unesco - Bureau international d'éducation, 1976. — 107 p. (Expériences et innovations en éducation).

Cette étude a été préparée pour le Service international d'informations et d'études sur les innovations éducatives (Iers). Partant du problème que pose l'éducation de base en milieu rural, l'auteur procède à l'analyse de la solution adoptée en Haute-Volta, c'est-à-dire la création de Cer (Centres d'éducation rurale). Dans la mesure où cette solution s'écarte de l'évolution prévue,

l'analyse fournit l'explication d'un échec dont les spécialistes de l'innovation tireront des renseignements. En conclusion, la dernière partie de cet ouvrage, examinera l'avenir et les chances de réussites des Cfja (Centres de formation des jeunes agriculteurs) qui ont remplacé les Cer, d'abord sous l'aspect des conditions qui leur sont propres, ensuite et surtout, sous l'aspect plus général et plus décisif du rapport institutionnel et pédagogique entre l'éducation rurale et l'éducation au sens plus complet et plus général que lui donnent ordinairement les instances de l'Éducation nationale.

PANTELEDIS Veronica. —**Arab education, 1956-1978. A bibliography.**

Londres : Mansell Publishing Ltd. (11), 1982. — 552 p.

Cette bibliographie, sur l'éducation dans le monde arabe, comporte environ 6 000 références relatives à des ouvrages, des articles, des essais et des publications sous microforme. Elle est présentée par pays et par thème. Des index auteurs, titres, sujets facilitent la recherche.

PREDAL —**Le cinéma.**

Paris : Fernand Nathan, 1981. — 170 p. (Collection pédagogie pratique).

Cet ouvrage, qui s'adresse en priorité aux maîtres et aux professeurs, aborde le cinéma sous divers angles : industrie et technique cinématographique, aspects sociaux et communicationnels, genres, spécificités du cinéma pédagogique et des films pour enfants, cinéphilie, lecture de l'image, problèmes esthétiques liés au réalisme, langage et regard, mise en scène et création de sens, médias légers et vidéo. Ce livre réserve également une place à la pratique car le cinéma dans la classe doit en effet devenir réalité par la fabrication de produits conçus et réalisés par les élèves eux-mêmes.

Répertoire des services de documentation et d'information relatifs à l'éducation des adultes.Paris : Unesco, 1980, 2^e édition. — 112 p. (Coll. Ibedata).

Ce répertoire comporte trois parties présentant respectivement les services nationaux de documen-

(1) Comité de solidarité France-Brésil, 46, rue de Vaugirard, 75006 Paris (France).

(2) Analyse tirée de l'article de Khédidja Bachiri, *Sans Frontière*, (33, boulevard Saint-Martin, 75003 Paris, France), 26 février 1982.

(3) Maspéro, 1, place Paul-Painlevé, 75005 Paris (France).

(4) Métallé, 5, rue de Savoie, 75006 Paris (France).

(5) Le Sycomore, 102, boulevard Beaumarchais, 75011 Paris (France).

(6) Edicef, 93, rue Jeanne-d'Arc, 75013 Paris (France).

(7) Société des Africanistes, Musée de l'Homme, 75116 Paris (France).

(8) Ueza : Union des écrivains zaïrois.

(9) Centre d'éducation internationale, Université du Massachusetts, Amherst, Mass. 01002 (U.S.A.).

(10) Creative Associates Inc., 4419 39th Street, N.W., Washington, D.C. (U.S.A.).

(11) Mansell Publishing, 6 All Saints St., London N1 9RL (Grande-Bretagne).

(12) Autrement, 4, rue d'Enghien, 75010 Paris (France).

(13) Asemi, Revue du Centre de documentation et de recherche sur l'Asie du Sud-Est et le monde insulindien, avec le concours du C.n.r.s. et de l'École des hautes études en Sciences sociales. Abonnement : Service des publications E.h.e.s.s., 131, bd Saint-Michel, 75005 Paris (France).

tation pour l'éducation des adultes, classés par pays et par ordre alphabétique, les services régionaux et enfin les services internationaux. En annexe figure une liste annotée des services de résumés analytiques relatifs à l'éducation des adultes.

revues

AUTREMENT (12).**Brésil. Magie, jeunesse, violence... la dernière, dernière frontière.**

N° 44, novembre 1982. — 270 p.

« Dans les tréfonds du Brésil s'effectue en silence un bouleversement d'une ampleur sans précédent. De la culture dilacérée émerge lentement une nouvelle vie... Brésil, pays de l'avenir ? » Cette introduction de l'éditorial éclaire le lecteur sur les objectifs de ce numéro spécial, comportant cinq parties respectivement intitulées : La chair et le végétal, violence de la vie, le rêve brésilien, les racines du futur, et Brésil à Paris. Ce numéro est donc un itinéraire découvrant la face cachée des désirs et des peurs du vieux continent, l'explosion de la vie, de la puissance et de la violence. Rio, Sao Paulo, Brasília, l'Amazonie, le Nord-Est, la samba, la religion, les riches, les favelas. Le Brésil magique, noir et indien est aussi la dernière, dernière frontière.

ASEMI (13).**Islam et littératures dans l'archipel des Comores.**

Vol. XII, n° 3-4, 1981. — 270 p.

Ce numéro spécial, qui traite de l'ouest de l'océan Indien, a la particularité de privilégier la place de l'islam dans les littératures et d'être centré sur un point précis de cet espace océanique : l'archipel des Comores, dont les quatre îles émergent entre le nord-ouest de Madagascar et l'Afrique. Ce volume est composé de huit articles et de comptes rendus d'ouvrages. Les sept articles propres au thème traité s'intitulent :

• **Traditions relatives à l'introduction de l'islam à la Grande Comore**, par G. Boulonier.

Cette étude montre, à partir du village de Ntsaweni, qu'en dépit des distances, les différents éléments relevés dans les récits concourent à affirmer la très grande étroitesse de lien qui a uni, dès l'origine, cette île à la source de l'islam.

• **Le manuscrit de Burhan M'kelle sur la Grande Comore**, par D.E. Gaba.

Cette traduction d'un texte écrit en 1923 par un Comorien de Zanzibar témoigne de l'importance que les habitants de cette île attachent à la part arabo-persane de ses origines et du respect extrême dans lequel elle tient, non seulement les valeurs traditionnelles de l'Islam, mais encore, divers traits culturels issus du monde arabe, que ses lettrés revendiquent hautement sur le plan idéologique, même s'ils s'intègrent imparfaitement à la culture comorienne.

• **Un texte arabe relatif à la Grande Comore recueilli à Madagascar** par Gabriel Ferrand, par M. Zaouali.

Traduction d'un texte arabe recueilli par Ferrand à Majunga, lors de son premier séjour dans cette ville, et qu'il a publié en arabe en 1928. Ce texte fait allusion à certaines immigrations anciennes. Écrit dans une langue « très incorrecte » il constitue un résumé d'un texte plus long, probablement écrit en comorien, qui n'a pu être retrouvé.

• **Un système d'écriture arabico-malgache à Mayotte (Comores)**, par N.J. Gueunier.

Cet article porte sur le mode de transcription en

caractères arabes du malgache utilisé de nos jours à Mayotte. Le système employé par les scribes se distingue nettement de l'ancienne écriture arabico-malgache dite sorabe de la côte sud-est de Madagascar. L'étude permet en outre de confirmer certains points de la description phonétique et phonologique de ce dialecte.

• **Proverbes mahorais**, par S. Blanchy.

Les 137 proverbes présentés dans cet article ont été recueillis dans l'île de Mayotte et sont exprimés en langue comorienne. Classés par thèmes, ils illustrent les différents aspects de la vie quotidienne et des préoccupations des habitants. Peu d'entre eux ont trait à la religion mais certains reflètent des modes de pensées et de dire qui ont pu être introduits par des populations musulmanes du nord de l'océan Indien. Ce travail constitue une première approche d'une analyse ethno-linguistique et culturelle qui mettra l'accent sur les comparaisons avec les matériaux analogues disponibles aussi bien dans les régions avoisinantes que dans les régions plus éloignées qui ont exercé, au cours de l'histoire, une influence marquante sur la partie occidentale de l'océan Indien.

• **Littérature orale et histoire : un itinéraire passant par le domaine malgache**, par B. Domenichini-Ramiaramanana.

Cette étude montre comment la littérature orale, indépendamment des données historiques que peuvent contenir certaines chroniques, peut nous informer sur cet aspect important de l'étude du passé que constitue l'histoire des mentalités.

• **Hierarchie végétale et hiérarchie sociale à Madagascar**, par P. Beaujard.

Dans cet article, l'auteur étudie l'importance symbolique du riz telle qu'elle est évoquée dans la littérature orale malgache. Cet aliment-roi est associé à des « nobles islamisés » venus de l'Est, tandis que les tubercules sont associés symboliquement à des « roturiers autochtones ».

CAHIERS DU CACID (14).

Recherches sur l'identité culturelle de Madagascar. N° 2, tomes 1 et 2, 1982. — 190 p.

Axé sur la participation aux formes de recherches de l'identité culturelle de Madagascar, ce numéro comprend donc les articles suivants :

- Grands traits de l'histoire de Madagascar, par J.P. Domenichini.
- Quelques aspects des relations entre éleveurs et agriculteurs dans deux zones d'élevage de Madagascar, par V. Rasoamampianina.
- Quelques traits de l'organisation sociale de Betsileo du Manandriana, par N. Rajaonarimananana.
- Quelques pratiques rituelles de la naissance et leur signification chez les Tanala d'Ifanadiana, par B. Ravalolomanga.
- Angatra et Razana chez les Betsimisaraka, par E.R. Mangalaza.
- Notes sur l'exorcisme et l'usage des plantes médicinales au Vonizongo, par M. Rakotomalala.
- Le calendrier à base 12 d'Anororo (Lac Alaotra), par E. Rajaonarison.
- L'idéologie missionnaire à travers l'Antananarivo Annual, par Y. Rakotomalala.
- La situation linguistique à Madagascar, par B. Zefaniasy Rafaralahy.

CINÉMACTION (15).

Cinéma paysans.

N° 16, 1981. — 210 p.

Ce dossier, réuni par Christian Bosséno et préfacé par René Allio, est un panorama très complet des modes d'expression et d'évocation du monde paysan. Après un historique de films ayant trait à

la vie rurale, assorti d'une filmographie de tous les longs métrages français dans ce domaine, ce numéro donne la parole à dix grands cinéastes dont Gérard Guérin (Lo Pais et Paysannes) et Jean-Pierre Denis (Histoire d'Adrien). Il enquête ensuite successivement auprès du ministère de l'Agriculture, du Serdav (Service de réalisation et de documentation audio-visuelle du Cnrs), de la distribution (Mais où sont les tourneurs d'antan ?) et de la production (Comment filmer au pays).

ÉDUCATION BÉNOISE (16).

Séminaire national sur la formation des directeurs d'école de base.

N° spécial 1982. — 170 p.

Ce numéro spécial est entièrement consacré aux travaux de ce séminaire qui s'est tenu à Porto-Novo du 19 au 24 avril 1982. Diriger une école aujourd'hui doit être une tâche solidaire. C'est pourquoi, il est utile de dégager une stratégie de recherche appropriée pour assurer la formation généralisée des directeurs d'école. Les diverses communications de ce séminaire font donc état des problèmes relatifs notamment à la gestion de l'école, aux responsabilités pédagogiques du directeur, à la gestion démocratique dans le cadre de la coopérative scolaire, aux responsabilités de l'enseignant face à la santé de l'élève, aux innovations pédagogiques à travers les opérations d'éducation et de développement, etc.

GENÈVE - AFRIQUE (17).

• **Les réfugiés africains.**

• **Vingt ans de dialogue.**

Volume XX, n° 1 et 2, 1982.

Co-éditée par l'Institut universitaire d'études du développement et la Société suisse d'études africaines, la revue Genève-Afrique s'est fixée pour but d'ouvrir le dialogue et de développer l'analyse interdisciplinaire concernant le continent africain. Pour le vingtième anniversaire de sa parution, deux numéros spéciaux ont été publiés : l'un est consacré au problème des réfugiés africains, l'Afrique, avec ses cinq millions de réfugiés, étant confrontée à une situation tragique. Le second présente des contributions des rédacteurs et directeurs successifs de la revue, ainsi que des index alphabétiques, analytique et géographique des vingt volumes parus (1962-1982).

ICA INFORMATION (18), revue de l'Institut culturel africain.

L'Ica et ses institutions.

N° 16, 1982.

L'Ica a pour objectif majeur le renforcement à la fois des politiques culturelles nationales et de la coopération culturelle sous-régionale et régionale. Pour assurer cet objectif, des institutions spécialisées et complémentaires ont été créées. C'est donc

(14) **Cahiers du Cacid** (Centre d'animation culturelle d'information et de documentation), 4, av. Raphaël, 75016 Paris (France).

(15) **CinemAction**, 106, bd St-Denis, 92400 Courbevoie (France).

(16) **Éducation béninoise**, revue trimestrielle de l'Institut national pour la formation et la recherche en éducation, B.P. 200, Porto-Novo (Bénin).

(17) **Genève-Afrique**, I.u.e.d. - Service des publications, 24, rue Rothschild, CH-1211 Genève 21 (Suisse).

(18) **I.c.a. : Institut culturel africain**, 14, avenue du Président Lamine Guèye, Dakar (Sénégal).

(19) **Pour**, revue du G.r.e.p. (Groupe de recherche pour l'éducation permanente). Abonnements : Privat, 14, rue des Arts, 31000 Toulouse (France).

(20) **Psychopathologie africaine**, publiée avec le concours du C.n.r.s., C.h.u. de Fann, B.P. 5097 Dakar-Fann (Sénégal).

leur description que propose ce numéro spécial. C'est ainsi que seront définies le but et les tâches du Credec (Centre régional de recherche et de documentation pour le développement culturel) qui fournira des études orientées vers la prise de décision permettant, entre autres, d'identifier les facteurs culturels qui peuvent jouer un rôle déterminant dans l'instauration d'un nouvel ordre économique international. De son côté, le Crac (Centre régional d'action culturelle) a été créé pour former des spécialistes du développement culturel (administrateurs et animateurs), une importance particulière devant être accordée aux formations à effets multiplicateurs (formation de formateurs) et à la formation de personnel polyvalent. En projet, figure également la création des Ciepat (Centres inter-États de promotion de l'artisanat d'art et du tourisme culturel) qui devraient permettre de promouvoir les technologies traditionnelles pour le développement endogène.

POUR (19).

Vers une société interculturelle ?

N° 86, nov.-déc. 1982. — 125 p.

La population française se trouve confrontée à un état de fait incontournable : la présence de personnes dont la couleur de peau, des caractères physiques, la religion, les pratiques culturelles ne sont pas conformes aux normes admises. Dans le cadre de l'analyse de ces données, ce numéro comporte deux parties : la première est intitulée « la négation des minorités » et traite donc essentiellement du dilemme français face à la tolérance. La seconde partie est intitulée « Le combat pour une société interculturelle ». Outre des données sur la problématique de l'insertion, la revendication interculturelle, etc., cette seconde partie développe, au sein de ses différents articles, les thèmes de l'affirmation de l'identité culturelle et des lieux pour l'interculturel (école, travail, participation collective et associations, mariages mixtes, presse, création culturelle, etc.).

Le paysage, une façon de vivre.

N° 89, mai-juin 1983. — 90 p.

Ce numéro, élaboré et imaginé avec la participation de paysagistes, a pour objectif de contribuer à faire avancer certaines données sur l'évolution de la société, de contribuer, à partir d'une analyse sociologique, à redonner du sens au cadre de vie de demain et de rappeler qu'en matière de paysage, comme en bien d'autres domaines, on doit avant tout, faire avancer la sensibilisation, l'information et l'éducation de tous. Ce numéro comporte donc quatre parties essentielles intitulées :

- Qu'est-ce qu'un paysage ?
- Paysage et identité.
- Sociétés, cultures et regards.
- Pour une politique du paysage.

PSYCHOPATHOLOGIE AFRICAINE (20).

Volume XVIII, n° 1, 1982. — 153 p.

Ce premier numéro de 1982 comporte deux parties. La première est constituée par un article rédigé en français, intitulé :

- « L'Afrique a des secrets. Questions sur la place de l'ethnographie dans la pratique psychiatrique en Afrique. »

La seconde partie est composée de trois articles en anglais :

- Uncertainty in the use of western diagnostic illness categories for labelling mental illness in Nigeria.

• Physical illness among psychiatric hospital patients in Nigeria. The Enugu experience.

• Social and personality characteristics of secondary school students in a Nigerian city.

Des notes de lecture, des comptes rendus d'ouvrages complètent ce numéro.

SOUTH (21).

« South » est un mensuel anglais consacré aux problèmes d'ordre politique, économique et culturel des pays du tiers monde, et en particulier du tiers monde anglophone.

articles

BAILBY Edouard. —

La pénétration du Brésil en Afrique (Affinités culturelles, nécessités économiques) (22).

In : Le Monde économique, n° 32, nov. 1980. — p. 12-13.

L'année 1980 marque le véritable point de départ de la pénétration du Brésil en Afrique noire. Avec sa civilisation multiraciale, profondément marquée par l'élément noir, le rapprochement avec le continent noir ne pouvait pas ne pas être.

Brésil : O maior do mundo.

In : Jeune Afrique, n° 1048, 4 févr. 1981. — p. 73-93.

Un tour d'horizon sur l'effort économique et commercial du Brésil et sur « la percée africaine » de ce pays tant sur le plan diplomatique que sur le plan des échanges commerciaux qui ont progressé de 1 000 % au cours des dix dernières années. Un petit dictionnaire « Le Brésil de A à Z » complète cet article, donnant quelques détails géographiques, statistiques ou sociologiques.

COLO Gabriel. —

Le Brésil, un partenaire commercial pour la France en Afrique.

In : Le Monde, n° 11 924, 31 mai 1983. — p. 22 (22).

Cet article décrit et explique l'effort du Brésil, pays dit néo-industriel, pour faire une percée sur le

continent noir et notamment dans les zones francophones, concurrençant ainsi la France. Les produits et services brésiliens proposés à l'Afrique sont très divers, allant des équipements d'infrastructure (routes, barrages, etc.) aux logements et centres universitaires, en passant par la fourniture d'usines (sucreries, traitement du soja, éthanol combustible, etc.) et de biens d'équipement (avions, locomotives, wagons, bateaux de pêche, voitures, etc.).

Troisième congrès de la culture noire des Amériques. Brésil : la culture noire, les Amériques et l'Afrique.

In : Afrique-Asie, n° 278, 29 septembre 1982. — p. 53. (30).

Près de deux cents délégués se sont réunis à São Paulo, du 21 au 27 août 1982 pour participer à ce congrès. Ils venaient d'Amérique du Nord, des îles de la Caraïbe, d'Amérique Centrale, d'Amérique du Sud et d'Afrique.

En dépit de la diversité des points de vue quant au contenu du combat contre l'oppression et la discrimination raciales, ainsi que sur la signification historique de l'« identité noire » et son affirmation dans le monde actuel, le congrès a fortement souligné dans ses résolutions la dimension sociale et politique des problèmes. Il s'est d'ailleurs clos par une journée de solidarité avec la Namibie.

Decolonising the mind.

In : South (21), n° 27, janv. 1983. — p. 19-29.

« Décoloniser les mentalités » est un dossier prônant la nécessité d'un nouvel ordre mondial, qu'il soit économique, culturel ou moral. Pour ce faire, la première partie est consacrée à l'étude de la littérature et des nouveaux courants de pensée des auteurs du Tiers Monde. Y sont abordés les problèmes de l'écriture en langues européennes ou en langues indigènes, entraînant plus ou moins une assimilation aux littératures dites « de prestige » ou, au contraire, un rejet de toute influence européenne. Pour éclairer ce point de vue, le lecteur trouvera de nombreuses interviews, notamment du Prix Nobel Gabriel Garcia Marquez, de l'auteur indien Nirad Chaudhuri, du nouvelliste

(21) South, The Third World Magazine, 13th floor, New Zealand House, 80 Haymarket, London SW1Y 4TS (Grande-Bretagne).

(22) Analyse dans Fichier Afrique de l'Inde, 08 B.P. 8, Abidjan 08 (Côte d'Ivoire).

(23) Revue canadienne des études africaines, département de démographie, Université de Montréal, CP 6128, Succursale A, Montréal P.Q. H3C 3J7 (Canada).

(24) Croissance des jeunes nations, 163, bd Malesherbes, 75849 Paris Cedex 17 (France).

(25) Dumont R., Mottin M.F. — Le mal-développement en Amérique latine. — Paris : Le Seuil, 1983, 288 p.

(26) Amuka, Bulletin de l'Institut Supérieur de développement rural de Bukavu, (I.S.D.R.), B.P. 2849, Bukavu, région du Kivu (Zaire).

(27) Sans frontière, 33, bd Saint-Martin, 75003 Paris (France).

indien Salman Rushdie, du nouvelliste nigérian Chinua Achebe, etc., qui font donc intervenir également dans leur inspiration les données telles que sources, tradition, histoire, dialogue, identité, et instruments de culture. Les aspects économie, sport, politique, histoire, institutions, éducation, etc., seront traités dans des numéros ultérieurs.

ESQUIROU Martine. —

Trois mythes sud-américains.

In : Jeune Afrique, n° 1086, 28 octobre 1983. — p. 78.

Cet article analyse l'ouvrage de René Dumont et Marie-France Mottin « Le mal-développement en Amérique latine » (25), qui oppose aux trois mythes de la révolution au Mexique, de la démocratie en Colombie et du « miracle » brésilien, le mal-développement dont sont atteints, entre autres, ces trois pays. Ce mal-développement se traduit notamment par la famine, la corruption, la violence, la lente dégradation physiologique d'une sous-humanité qui n'aura sans doute jamais le droit à la parole. Le pillage du tiers monde passe par là aussi : un modèle de croissance économique calqué sur le modèle euro-américain, inadapté aux besoins propres des populations latino-américaines, anarchique, profitant à une minorité de privilégiés et aux mutinationalistes. De ce triste et long bilan chiffré surgissent des espoirs très tenus, mais « tant que les pays du tiers monde ne pourront se doter d'une agriculture saine et autosuffisante, tant que nous aiderons à leur pillage... des millions d'hommes mourront de faim ».

Françoise Héritier : un nouvel africanisme.

In : Jeune Afrique, n° 1171, 15 juin 1983.

Françoise Héritier remplace au Collège de France Claude Lévi-Strauss, son maître, un des plus grands anthropologues du siècle. Elle y a créé la chaire d'études comparées des sociétés africaines. Géographe et historienne de formation, F. Héritier s'est tournée vers l'ethnologie après un séjour en Haute-Volta où elle a découvert un système de parenté auquel elle consacra ses recherches tant au Cnrs qu'à l'École des Hautes Études en Sciences sociales. Dans sa leçon inaugurale du 25 février 1983, elle a mis l'accent sur la consécration, enfin accordée à l'Afrique, par le Collège de France, qui n'avait jamais, jusqu'alors, prodigué un enseignement spécifiquement axé sur le continent noir.

HEYLEN W. —

Le Swahili, langue africaine de l'avenir.

In : Amuka (26), n° 22, janv.-avril 1982. — p. 40-44.

Le 5 mars 1979, l'Unesco a officiellement adopté le swahili comme langue internationale. A son tour, la Tanzanie l'a adopté comme langue officielle. Cet article décrit donc la valorisation de l'héritage culturel africain qu'apporte l'adoption de cette langue au niveau international et justifie ce choix du fait de son aire d'extension.

IYE Ali Moussa. —

Le festival africain de Grenoble : une affaire à suivre.

In : Sans Frontière (27), n° 73, févr. 1983. — p. 36-37.

« Après le festival du Maghreb tenu au printemps 82, la ville de Grenoble vient de récidiver en organisant un festival de l'Afrique noire cet automne. » Ce festival, qui s'est étalé sur presque deux mois, proposait des programmes variés allant de la musique traditionnelle aux arts plastiques en passant par la littérature, les contes, le cinéma et la danse. Pour faire participer les Africains de Grenoble à ce festival, un « Collectif africain » fut créé qui regroupe des personnalités de divers pays africains.

N'DIAYE Macodou. —

Assane N'Doye : un peintre poète.

In : Sans Frontières (27), n° 76, mai 1983. — p. 49.

Du 24 mars au 3 avril 1983, s'est tenue à l'Unesco, l'exposition du peintre sénégalais Assane N'Doye. D'origine Léboué, né à Dakar où il a suivi l'École nationale des arts de Dakar, ce peintre est messager d'une Afrique pauvre et généreuse dont il connaît les moindres coins de souffrance, ce qui s'exprime à travers son œuvre de création contemporaine.

PELISSIER René. —

Nouveaux livres sur l'Ibéro-Africa. Deuxième partie (28).

In : Le mois en Afrique (29), n° 209-210, juin-juill. 1983. — p. 145-154.

Analyse critique des écrits récents, bibliographiques ou non, concernant le Mozambique et son histoire ou sa géographie, ainsi que l'Afrique hispanophone. Cette critique nous permet donc de découvrir, à travers le jugement de R. Péliissier, des textes et des auteurs portugais, mozambicains, sud-africains, marocains et bien d'autres. Ces textes vont des œuvres d'amateurs aux grands écrits d'érudits, du coopérant au missionnaire.

SCASSO Christian. —

Le journal à la campagne.

In : Afrique-Asie (30), n° 247, 1981. — p. 54-55.

« Avec ses cinquante-six titres et ses milliers de lecteurs, le journalisme rural est bien vivant en Afrique. » Ces données sont suivies d'une description rapide de quelques-uns des principaux journaux ruraux existant notamment en Côte-d'Ivoire (*Terre et progrès*, *Agripromo*), au Niger (*Gangaa*, par exemple rédigé en 6 langues) et en Tanzanie (*Elimu haina mwisho*, en swahili). Tous ces journaux, outre les problèmes de langue, ont des difficultés en matière de financement, de recrutement de journalistes (aucune formation de journaliste rural n'existe à l'heure actuelle) et de distribution. Malgré tout, la naissance de l'Arjora (Association des réalisateurs de journaux ruraux en Afrique) et la reconnaissance par la Caec (Conseil africain de l'éducation dans le domaine de la communication) de cette presse rurale, laissent présager un développement de ces journaux indispensables.

cinéma

IMPACT I — Répondre à un besoin.

Film 16 mm, couleur, 27 minutes 1/2.

Ce film, produit conjointement par l'Innotech (31) et le Crdi (32), décrit le projet Impact, expérience audacieuse dans l'enseignement primaire, qui a commencé en 1974, aux Philippines et en Indonésie, et qui consiste à faire travailler les élèves à leur propre rythme en utilisant des « modules » d'enseignement. Le système Impact est en cours d'application en Malaisie, en Jamaïque, au Liberia et au Bangladesh. Le film se prête à la télévision. Il existe un texte en langue française et une bande-son internationale, V.I., qui permet la traduction et la diffusion en d'autres langues. La version anglaise de ce film a remporté le « Prix de pédagogie » au 9^e festival international du film scientifique et technique (1982), à Bruxelles.

McKEE Neill. —

La mousson apprivoisée.

Film 16 mm, 27 minutes, réalisé par le Crdi (32).

Il y a mille ans, la zone sèche de Sri Lanka était bien irriguée : on l'appelait « le bol de riz de

l'Asie ». Puis les réservoirs tombèrent en ruine et il n'y eut plus de riziculteurs dans cette zone. Aujourd'hui, elle revient à la vie. On reconstruit barrages et réservoirs. Ce film présente donc la coopérative qui s'est établie entre chercheurs et riziculteurs, rare exemple d'association entre la science moderne et l'agriculture traditionnelle,

modèle de développement rural qui a déjà été appliqué dans beaucoup d'autres villages de la zone sèche de l'île.

Ce film existe en version cinghalaise et anglaise. Un texte en langue anglaise et une bande-son internationale, V.I., permet la traduction et la diffusion en d'autres langues.

colloques

ALADAA

Troisième congrès international de l'Association latino-américaine des études afro-asiatiques (Aladaa) et premier colloque d'afro-latinité, organisés par le centre d'études afro-asiatiques à Rio de Janeiro, 1-5 août 1983.

Le troisième congrès international de l'Aladaa avait pour thèmes :

- L'Afrique, l'Asie et l'Amérique latine : enseignement et recherche d'Afrique et d'Asie ; situation des études orientales et africaines au Brésil : enseignement des langues africaines et asiatiques, problèmes méthodologiques ; migrations africaines et asiatiques en Amérique latine.
- Thèmes culturels africains et asiatiques : religion, éducation en vue du développement social, littérature, présence de l'Afrique et de l'Asie dans les cultures de l'Amérique latine, présence de l'Afrique au Brésil, histoire et archéologie.
- Problèmes sociaux africains et asiatiques : problèmes ruraux, ethnique et problèmes sociaux, condition sociale de la femme.
- Problèmes économiques africains et asiatiques : politique de développement et analyse des modèles.
- Problèmes politiques africains et asiatiques : Chine (mode de production, État, parti et pensée politique), idéologies politiques afro-asiatiques, mouvements de libération ; présence du Portugal en Afrique.
- Relations internationales : relations de l'Asie et de l'Afrique avec les États-Unis, relations internationales en Afrique australe Chine et Amérique latine dans le contexte des relations internationales, coopération internationale et transfert de technologie.

nales, coopération internationale et transfert de technologie.

Le premier colloque d'Afro-latinité avait pour thème « Les relations internationales Amérique latine - Afrique ». On y a donc débattu des sujets suivants :

- Les impasses de la politique internationale et leurs répercussions sur les deux continents.
- Les relations contemporaines Amérique latine - Afrique.
- Le nouvel ordre international, les perspectives Sud-Sud et les modèles alternatifs.
- Le programme de l'Unido pour la décennie de développement industriel africain.
- Les relations commerciales et industrielles Amérique latine - Afrique, la coopération scientifique et technologique et la question du transfert de technologie.
- Les relations entre pays en voie de développement.
- La coopération Amérique latine - Afrique à l'intérieur du plan d'action de Lagos.
- Les organismes internationaux gouvernementaux et non gouvernementaux : bilan et perspectives.
- Le rôle des religions traditionnelles africaines en Afrique et en Amérique latine.
- La littérature comme affirmation des identités nationales ; la tradition latino-américaine et la nouvelle tradition africaine.
- La coopération culturelle Amérique latine - Afrique.

Cinquième congrès mondial des Associations d'éducation comparée.

Ce cinquième congrès aura lieu à Paris, du 3 au 7 juillet 1984 et aura pour thème : « Dépendance et interdépendance dans l'éducation : le rôle de l'éducation comparée ». Il sera organisé par l'Afec (Association française d'éducation comparée) (33).

Deuxième congrès de l'Afta (34).

Le deuxième congrès de l'Association of French

(28) *La première partie a été publiée dans le n° 207-208, avril-mai 1983 de cette même revue.*

(29) *Le mois en Afrique, 8, rue Mandar, 75002 Paris (France).*

(30) *Afrique-Asie, 13, rue d'Uzès, 75002 Paris (France).*

(31) *I.n.n.o.t.e.c.h. : Centre régional d'innovation et de technologies éducatives de l'Organisation des ministres de l'Éducation d'Asie du Sud-Est.*

(32) *C.r.d.i. (Centre de recherches pour le développement international). Pour la diffusion en Afrique : C.r.d.i., B.P. 11007, C.D. Annexe, Dakar (Sénégal).*

(33) *A.f.e.c., 1, avenue Léon-Journault, 92310 Sèvres (France).*

(34) *A.f.t.a. : Association des professeurs de français en Afrique/African French Teachers Association, Secretary general M.A. Araromi, Dept. of Languages, the Polytechnic, Ibadan (Nigeria).*

(35) *I.n.e.p. : Institut national d'Éducation populaire, 11, rue Willy-Blumenthal, 78160 Marly-le-Roi (France).*

Teachers in Africa s'est tenu à Lomé, Togo, du 20 au 23 juillet 1983. Ce congrès avait pour thème : place et rôle de l'enseignement du français en Afrique.

INEP (35).

Journées d'étude : les institutions de jeunesse et d'éducation populaire dans les pays d'Afrique francophone.

Ces journées d'étude se sont déroulées les 17, 18 et 19 octobre 1983, à Marly-le-Roi, siège de l'Inep. Elles s'adressaient aux mouvements et associations de jeunesse aux organisations non gouvernementales qui travaillent en Afrique, qui organisent des échanges et qui y envoient des formateurs dans des stages de jeunesse et d'éducation populaire. L'Inep s'est en effet fixé pour objectif, la formation des cadres africains de la jeunesse.

UNIVERSITY OF ABERDEEN (36).
Africa and the sea.

Le département d'histoire de l'université d'Aberdeen organise les 16 et 17 mars 1984, un colloque sur l'Afrique et la mer. Le premier thème abordé sera consacré à la mer dans l'histoire et la culture africaine avec pour sous-thèmes : l'océan Atlantique, l'océan Indien et la mer Rouge. Le second thème traitera de la distribution des bénéfices tirés de la mer et aura pour sous-thèmes : l'exploitation et la distribution des ressources marines, les relations terre-mer. D'éminents professeurs africains participeront à ce colloque.

Dans le cadre de ce 15^e anniversaire, une concertation sur le devenir de l'université africaine s'est tenue à Accra en 1982. C'est ainsi que chacun des représentants des universités du Gabon, du Congo, de Côte-d'Ivoire, du Zaïre, et autres pays, ont fait état des perspectives de cette université pour l'an 2000, perspectives qui tendent vers l'africanisation complète. L'université, véritable émanation de la société africaine, devrait avoir une structure lui permettant une adéquation aux réalités socioculturelles du milieu et aux exigences de développement économique de l'Afrique.

Cette exposition s'est tenue, le 4 juin 1983, au lycée Paul Valéry à Paris dans une atmosphère de spontanéité amicale. Les élèves et les professeurs en avaient organisé l'ensemble en présentant les pays africains sous des aspects vivants et souvent inédits. Cette exposition s'est tenue sous les auspices du Haut Comité de la Langue Française. M. Farandjis, Secrétaire Général du Haut Comité, y a reçu le Président Léopold Sédar Senghor. Des tables rondes s'y sont tenues, ayant trait aux « Littératures africaines » et à la « Francophonie et dialogue des cultures ».

(36) Pour de plus amples informations, s'adresser à : African Studies Group, University of Aberdeen, Taylor Building, Aberdeen AB9 2UB (Grande-Bretagne).

(37) A.u.a. : Association des universités africaines P.O. Box 6744, Accra-Bonte (Ghana).

(38) Maison des cultures du monde, 101, boulevard Raspail, 75284 Paris Cedex 06 (France).

(39) Centre international de l'enfance, Château de Longchamp, Bois de Boulogne, 75016 Paris (France).

(40) G. Cam Serveur, Tour Maine-Montparnasse, 33, avenue du Maine, 75755 Paris Cedex 15 (France).

(42) **Environnement africain**, abonnement auprès de l'E.n.d.a.

(43) **Mazingira**, abonnement auprès du P.n.u.e., B.P. 30 552, Nairobi (Kenya).

(44) Abonnement auprès de l'E.n.d.a.
(45) Éditions Terres et Vie, 13, rue Laurent
Delvaux, 1400 Nivelles (Belgique).

Le palmarès du 3^e concours littéraire (1982-1983), organisé par l'Acct, a été proclamé le 31 mai 1983 au cours d'une réception donnée au siège de l'Acct. Le jury international a décerné ce prix littéraire à une poétesse ivoirienne, Mme Véronique Tadjio, pour son recueil de poèmes « Latérite ».

Cette exposition, réalisée par la Maison des cultures du monde (38), se tiendra, d'avril à juin 1984, dans le cadre du festival des arts traditionnels de l'année 1984.

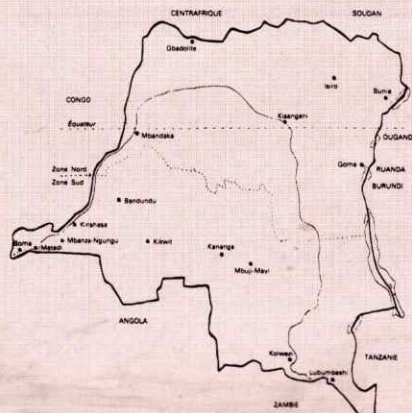
Ibn Battûta, voyageur maghrébin du XIV^e siècle, est connu comme le « voyageur de l'Islam ». Entre 1325 et 1353, il parcourt la totalité des pays islamiques du Mali à Sumatra et du Kenya aux steppes russes. Reporté sur nos cartes modernes, son itinéraire ne concerne pas moins de 45 pays et un grand nombre d'étapes prestigieuses. En consacrant aux « Voyages d'Ibn Battûta » le festival des arts traditionnels 1984 et en intégrant à l'exposition consacrée à ce périple un grand nombre de concerts de musique du XIV^e siècle dont la programmation suivra le déroulement du voyage, il s'agit d'illustrer la vocation interculturelle de la Maison des cultures du monde, de sensibiliser le public français à un ensemble de civilisation qui demeurent mal connues de lui, mais aussi d'attirer l'attention et de marquer l'intérêt à l'égard d'un vaste patrimoine auquel de nombreuses communautés étrangères, vivant en France, demeurent attachées par des liens vivants.

L'Association internationale des géographes africains (Aiag) a été créée à Cotonou le 5 septembre 1981 à l'issue d'une réunion constitutive tenue dans cette ville sur invitation de l'Association béninoise des géographes et sous la présidence de M. le professeur Alfred Mondjanagni. La vingtaine de géographes venus du Sénégal, du Togo, du Niger, du Cameroun, du Nigeria et de la Côte-d'Ivoire ont mis sur pied une commission internationale chargée de préparer la prochaine réunion de l'association, d'élaborer les statuts de l'Aiag et un annuaire des géographes africains.

Rapport sur la situation des alliances au Zaïre au 1^{er} juillet 1983.

Kinshasa : Délégation générale de l'Alliance française au Zaïre, 1983. — 50 p., ronéo, une carte.

Les alliances franco-zaïroises viennent de connaître ces dernières années un développement spectaculaire dans les villes indiquées sur la carte :



● **Alliance de Bandundu** : dans cette ville administrative d'environ 120 000 habitants, située en savane boisée, l'association a un comité entièrement composé de nationaux.

- Alliance de Boma : ce centre industriel et commercial de 100 000 habitants, est la plus ancienne station d'occupation européenne au Zaïre.

● **Alliance de Bunia** : cette alliance, située dans une ville de 50 000 habitants de grande importance économique, a pris son essor en 1980 et est particulièrement dynamique. Elle bénéficie de la collaboration de nombreuses institutions culturelles complémentaires.

- Alliance de Gbadolite : cette ville de 20 000 habitants, assez isolée, et sans présence culturelle, comporte une association créée en 1983.

- Alliance de Goma : cette alliance dessert une ville de 80 000 habitants au bord du lac Kivu.

- Alliance d'Isiro : 70 000 habitants, en zone de savane.

- **Alliance de Kananga** : ville de 400 000 habitants, capitale du Kasai occidental, à la frontière de la grande forêt et des plateaux du Kasai et du Shaba.

- **Alliance de Kikwit** : cette ville de 160 000 habitants est un important centre agricole.

- Alliance de Kinshasa : capitale du Zaïre sur la rive sud du fleuve Zaïre, elle compte 3 500 000 habitants. C'est actuellement l'agglomération la plus peuplée d'Afrique noire.

- **Alliance de Kisangani** : ville de 350 000 habitants, située en pleine zone de forêt, c'est la capitale de la région du haut Zaïre.

- Alliance de Kolwezi : 120 000 habitants, très important centre industriel et minier.

- **Alliance de Lubumbashi** : créée en 1909 à l'occasion de la visite du Prince Albert, cette ville comporte actuellement 550 000 habitants et est la capitale du Shaba.

- Alliance de Matadi : premier port du Zaïre, important centre industriel.

- Alliance de Mbanza-Ngungu : 50 000 habitants, chef-lieu de la sous région des cataractes.

- **Alliance de Mbandaka** : sous l'équateur, fondée en 1883 par Stanley, en pleine zone de forêt équatoriale, cette ville, capitale de la région de l'équateur, comporte 150 000 habitants.

- Alliance de Mbuji-Mayi : capitale du Kasaï oriental, cette ville de 450 000 habitants est située dans la zone d'extraction et de travail du diamant.

Les alliances franco-zaïroises se distinguent par la légèreté et les capacités d'adaptation des structures ainsi que par la très grande autonomie des comités bénévoles zaïrois. Elles deviennent, et c'est heureux, de moins en moins françaises, et s'enracinent dans la société zaïroise. Désormais, c'est du côté zaïrois que viennent les initiatives, de plus en plus nombreuses, pour le développement des alliances, ce dernier ne rencontrant que l'obstacle des moyens. Quant aux méthodes, elles ont été redéfinies par la réunion des professeurs des alliances en septembre 1983, dans le domaine pédagogique et le seront, sur un plan plus général, par le congrès des comités en décembre 1983.

Communiqué de Michel Arnaud,
Conseiller culturel auprès de
l'Ambassade de France au Zaïre.

A Madrid, création d'une nouvelle association pour la réforme pédagogique. Cette association aura pour but de réfléchir sur les finalités de l'éducation et de constituer des groupes de réflexion ad hoc sur les modèles pédagogiques. Elle devra également promouvoir une importante recherche sociologique sur la formation, notamment sur les technologies de l'éducation. Elle sera, en outre, chargée d'organiser des séminaires interdisciplinaires en relation avec toute matière pédagogique.

Cité par **Comunidad Escolar**, n° 4, 1^{er} juin 1983.

CENTRE INTERNATIONAL DE L'ENFANCE (39).

Le Centre international de l'enfance est un organisme qui se consacre à l'amélioration du bien-être et de la santé de l'enfant et de la famille dans le monde entier et spécialement dans les pays en voie de développement. Pour assurer la diffusion d'informations sur les différents aspects tels que affectifs, nutritionnels, sanitaires, éducatifs, sociaux, etc., cet organisme a créé une **banque de données**, dénommée **Bird** (Banque d'information Robert Debré), diffusée par G. Cam Serveur (40). Cette banque de données, accessible en mai 1983 avec 30 000 références en ligne, a un accroissement annuel d'environ 15 000 références et une mise à jour mensuelle. Les langues de travail sont le français, l'anglais, et l'espagnol.

ENDA (41).

L'Enda est à la fois une organisation non gouvernementale (Ong) « Environnement et Développement du tiers monde » et un ensemble de programmes menés conjointement avec plusieurs organisations, dont le « Programme des Nations unies pour l'Environnement » (Pnue, Nairobi), le Département à la coopération technique pour le développement (Dctd, New York), la Coopération technique suisse (Dda, Berne), l'Organisation suédoise pour le développement international (Sida, Stockholm), l'Institut africain pour le développement économique et de planification (Idep, Dakar), et l'Agence canadienne pour le développement international (Acidi, Ottawa).

L'Enda-Tiers-Monde assure un grand nombre de publications, entre autres :

• **Environnement africain** (42), revue trimestrielle, publiée en français et en anglais par le programme formation pour l'environnement (Enda) avec la collaboration de l'International African Institute (Iai, Londres). Voici quelques titres :

— Agriculture africaine : problèmes nouveaux, solutions anciennes ? Vol. II, 4 et III, 1, nov. 1977.

— Pour l'écodéveloppement : technologies traditionnelles, technologies combinées ? Compte rendu et document du séminaire de Cotonou (Bénin) 29-31 déc. 1977. — n° 11-12 (vol. III, 3-4), mars 1979.

— Enfance-jeunesse dans les environnements soudano-sahéliens. — N° 14-15-16, vol. IV, 2-3-4, 1980.

• **Mazingira** (43), revue de l'environnement et du développement, publiée par le Pnue en trois langues : anglais, français et espagnol. Voici quelques thèmes abordés ou quelques titres d'articles :

— Nouvelle stratégie internationale pour le développement. — vol. 4, n° 1, 1980.

— Entrevue avec Mustafa Khalil, premier Ministre d'Égypte. — vol. 4, n° 3/4, 1980.

— Science et environnement, par Indira Gandhi, premier Ministre de l'Inde. — Vol. 5, n° 2, 1981.

— Entrevue avec Ziaur Rahman, Président du Bangladesh. — vol. 5, n° 3, 1981.

— Un développement soutenu et continu : l'impératif mondial, par A.W. Clausen, Président de la Banque mondiale. — Vol. 5, n° 4, 1981.

— Stockholm... Dix ans après. — Vol. 6, n° 1, 1982.

— L'environnement dans les années 80 : action ou désastre ? — Vol. 6, n° 3, 1982.

— Combien de cigarettes fume votre enfant chaque jour ? — Vol. 7, n° 1, 1983.

• **Cahiers d'étude du milieu et d'aménagement du territoire** (44), série **Études et recherches**, éditée comme supplément à la revue **Environnement africain**. Nous citerons pour mémoire :

— Techniques pour le développement rural. — Et. n° 52, mai 1980.

— Le métier de vulgarisateur. — Et. n° 53, mai 1980.

— Quels transports urbains dans le tiers monde ? Cars rapides à Dakar. — Et. n° 54, juin 1980.

— Stratégie du développement artisanal urbain. — Et. n° 57, septembre 1980.

— La pharmacopée, composante de l'économie de la santé au Sénégal. — Et. n° 59, 1981.

— Femmes Gourmantché face aux agents de développement. — Et. n° 81, août 1981.

— Planification villageoise en Guinée-Bissau. — Et. n° 70, oct. 1981.

— Gestion de la faune sauvage, facteur de développement ? — Et. n° 71-72, mai-juin 1982.

— Le défi sénégalais. — Et. n° 74, juin 1982.

— Environnement et développement, éléments pour un débat. — Et. n° 82, avril 1983.

— Promotion collective au Cameroun. — Et. n° 84, mai 1983.

— Ile de Gorée : une communauté face à la rénovation de son cadre de vie. — Et. n° 85, mai 1983.

• **Des numéros hors série** (44), sur des thèmes précis. Citons :

— Aménagement et gestion environnementale en Afrique : jeux pédagogiques et formation. — Mai 1980.

• **Des séries « Enda documents tiers monde », « Relais technologique » et « Special reports »** (44), à parution irrégulière, documents pratiques, parfois ronéotypés, à l'intention des formateurs.

• **Des ouvrages**, en collaboration avec des éditeurs. Citons :

— Paysans d'Afrique noire, par H. Dupriez. — Dakar-Nivelles, Enda-Éditions Terre et Vie (45), 1982. — 253 p.

Pour en savoir plus sur l'Afrique au Brésil

Voici une petite bibliographie non exhaustive, élaborée à l'Intd (Institut national des techniques documentaires) (46). Cette bibliographie ne reprend pas les références déjà citées dans les articles ou les informations audio-scripto-visuelles.

OUVRAGES

ALENCASTRA A. — O Brasil, a Africa o futuro. Rio de Janeiro : Laemmert, 1969. — 230 p. (cultura popular).

ALMEIDA R. — Danses africaines en Amérique latine. Rio de Janeiro : Ministerio da Educação e cultura, campanha de defesa do folclore brasileiro, 1969. — 35 p.

ALVES R. — A ecologia do grupo afro-brasileiro. Rio de Janeiro : Ministerio da Educação e cultura, Serviço de documentação, 1966. — 106 p.

AMADO Jorge. — Bahia de tous les saints. Paris : Hachette (Poche).

AMADO Jorge. — Les pâtres de la nuit. Paris : Hachette (Poche).

BASCOM W. — La religion africaine au nouveau monde. In : Les religions africaines traditionnelles. Paris : Seuil, 1965. — 202 p. (Rencontres internationales de Bouaké).

BASTIDE Roger. — Brésil, terre des contrastes. Paris : Hachette, 1957.

BASTIDE Roger. — Le Candomblé de Bahia (rite Nagô). Paris-La Haye : Mouton, 1958. — 260 p.

(46) Intd, 292, rue Saint-Martin, 75141 Paris Cedex 03 (France).

BASTIDE Roger. — Les religions africaines au Brésil. Vers une sociologie des interprétations de civilisations. Paris : Puf, 1960. — 579 p.

BASTIDE Roger. — La théorie de la réincarnation chez les Afro-américains. In : Réincarnation et vie mystique en Afrique noire, colloque de Strasbourg, 16-18 mai 1963. Paris : Puf, 1965 (Trav. Centr. Et. Sup. Hist. Relig. Strasbourg).

BASTIDE Roger. — Les Amériques noires, les civilisations africaines dans le nouveau monde. Paris : Payot, 1967. — 236 p.

BASTIDE Roger (Dir.) et al. — La femme de couleur en Amérique latine. Paris : Anthropos, 1974. — 267 p.

CASTRO Josué, de. — Géographie de la faim tragique, permanente, accusatrice. Paris : Seuil, 1971. — 233 p.

La contribution de l'Afrique à la civilisation brésilienne. Marseille : Sopic, 1966. — 115 p.

COUCEIRO Solange Martins. — Bibliographia sobre o Negro brasileiro. Sao Paulo : Universidade de Sao Paulo, Ecola de comunicações e artes, 1971. — 66 p.

DA CAMARA CASCUDO Luis. — Contes traditionnels du Brésil, traduit du portugais par Bernard Allegoede. Paris : Maisonneuve et Larose, 1978.

DEGLER Carl Neumann. — Neither black nor white : slavery and race relations in Brazil and the United States. New York : Mac Millan Co, 1971. — 302 p.

DZIDZIENYO Anani. — The position of Blacks in Brazilian society. London : Minority Rights Group, 1971. — 22 p ronéotypées (Ehess).

DA COSTA Eduardo Octavio. — The Negro in northern Brazil. A study in acculturation. Seattle (Wash.)-London : University of Washington Press, 1966. — 131 p.

FERNANDES Florestan. — The Negro in Brazilian society. New York-London : Columbia University Press, 1969. — 489 p.

FLEOUTER Claude. — La mémoire du peuple noir. Paris : Albin Michel, 1981.

FREYRE Gilberto. — Maîtres et esclaves : la formation de la société brésilienne. Paris : Gallimard, 1974. — 550 p.

JESUS Carolina Maria de. — Le dépôt. Paris : Stock, 1962.

LAPOUCE Gilles. — Equinoxiales. Paris : Flammarion, 1977. — 291 p.

MATTOSO Katra M. de Queiros. — Être esclave au Brésil : 16^e-19^e siècles. Paris : Hachette, 1979. — 317 p. (le temps et les hommes).

METRAUX Alfred. — Un chapitre inédit du cosmographe André Thevet sur la géographie et l'ethnographie du Brésil. Paris : Société des Américanistes, 1933.

MOURÃO Fernando Augusto Albuquerque. — Reprise de l'Afrique au Brésil. Sao Paulo : Centro de Estudos africanos, 1974. — 14 p. (Ce document est également édité en traduction française par les NEA de Dakar, 1974).

- MEURÃO Fernando A.A. — La contribution de l'Afrique traditionnelle à la formation de la société brésilienne : une tentative de redéfinition méthodologique. São Paulo : Centro de Estudos africanos, 1974. — 26 p.
- MEURÃO Julio de Miranda. — L'homme, l'espace et les ressources du « Cerrado », éléments d'une stratégie d'éco-développement rural pour la savane brésilienne. Paris : Ehes, 1981. Thèse de 2^e cycle.
- Negro and Brazilian literature/Antonio Olinto, Gregory Rahmsa, Abdias do Nascimento, et al. New York : The American Society of African Culture, 1967. — 109 p. (African Forum, vol. 2, n° 4, 1967).
- PERSON Donald. — Negros in Brazil, a study of race contact in Bahia. Chicago : Chicago University Press, 1942.
- RODRIGUES J.H. — Brazil and Africa. Berkeley and Los Angeles : University of California Press, 1965. — 382 p.
- RUSSEL-WOOD A.J.R. — The Black man in slavery and freedom in colonial Brazil. London : Macmillan Press, 1982. — 295 p.
- VALENTE W. — Survivances dahoméennes dans les groupes de culture africain du nord-est du Brésil. Dakar : Centres de Hautes Études Afro-ibéro-américaines de l'Université de Dakar, 1969. — 36 p.
- VERGER Pierre. — Notes sur le culte des Orisha et Vodun à Bahia, la Baie de tous les Saints au Brésil et à l'ancienne côte des esclaves en Afrique. Dakar : Ifan, 1957. — 610 p. (mémoire de l'Ifan n° 51).
- VERGER Pierre. — Bahia and the west African trade, 1549-1851. Ibadan : Publ. for the Institute of African Studies, Ibadan University Press, 1964. — 39 p.
- VERGER Pierre. — Les religions traditionnelles africaines sont-elles compatibles avec les formes actuelles de l'existence ? In : Les religions africaines traditionnelles. Paris : Seuil, 1965. — 202 p. (Renseignements internationaux de Bouaké).
- VERGER Pierre. — Flux et reflux de la traite des nègres entre le golfe du Bénin et Bahia de Todos os Santos du XVII^e et XIX^e siècles. Paris-La Haye : Mouton, 1968. — 720 p.
- VERGER Pierre. — Raisons de la survie des religions africaines au Brésil. In : Les religions africaines comme sources de valeurs de civilisation. Paris : Présence Africaine, 1972. — 428 p.
- ZIEGLER Jean. — Le pouvoir africain : élément d'une sociologie politique de l'Afrique noire et de sa diaspora aux Amériques. Paris : Seuil, 1971. — 233 p.
- ZIEGLER Jean. — Les vivants et la mort. Paris : Seuil, 1975. — 317 p.

ARTICLES DE PÉRIODIQUES

- ALMEIDA R. — L'influence de la musique africaine au Brésil. In : La Revue musicale, 1972, n° 288-289. — p. 135-140.
- Bahia, le creuset des races. — In : Le Monde du Dimanche, 29 juin 1980.
- BASCOM W. — Two studies of Ifa divination. I-Odu ifa : the names of signs. In : Africa (London), 36 (4), oct. 1966. — p. 408-421.
- BASTIDE Roger. — Le messianisme chez les Noirs du Brésil. In : Le Monde non chrétien, juillet 1950. — p. 301-308.
- BASTIDE Roger, VERGER Pierre. — Contribuição ao estudo da adivinhação no Salvador (Bahia). In : Revista do Museu Paulista, vol. 7, 1963.
- BASTIDE Roger. — Ethnologie des capitales latino-américaines. In : Cahiers du monde hispanique et luso-brésilien, 1964.
- BASTIDE Roger. — Les apports culturels des Africains en Amérique latine : essai de synthèse. In : Cahiers d'histoire mondiale, XIII (2), 1971. — p. 333-352.
- BELTRAN L. — L'héritage africain dans les pays hispano-américains. In : Revue congolaise des Sciences humaines, n° 3, 1971. — p. 39-50.
- BLAIN Thomas. — Mouvements afro-brésiliens depuis la période esclavagiste jusqu'à nos jours. In : Présence Africaine, n° 53, 1^{er} trimestre 1965.
- Brésil : contrastes. — In : Dossier du Crêve, 1978.
- BREWER J.C. — Brazil and Africa. In : Africa Rep. 10 (5), mai 1965. — p. 25-28.
- BRYAN P. — The African in latin America. In : African Studies, Association of the West Indies Bulletin, n° 4, 1971. — p. 40-55.
- CARDOSO Fernando Henrique. — Le préjugé de couleur au Brésil. In : Présence Africaine, n° 53, 1^{er} trimestre 1965.
- CASTO Josué, de. — Le Brésil, parent du monde afro-asiatique dans l'unité et le neutralisme. In : Présence Africaine, n° 48, 4^e trimestre 1963. — p. 187-192.
- Un creuset imparfait : le problème noir. In : Le Monde, mars 1979.
- DIEGES Junior M. — The Negro in Brazil : a bibliographic essay. In : Afr. Forum, 2 (4), 1967. — p. 97-109.
- DOYON Philippe. — Religions afro-brésiliennes, culte sans frontière. In : Continent 2 000, n° 22, juillet 1971.
- ESTERMANN C. — Zum Umbanda-Kult in Brasilien. In : Anthropos, 59 (5-6), 1964. — p. 935.
- IANNI Octavio. — Races et classes au Brésil. In : Présence Africaine, n° 53, 1^{er} trimestre 1965.
- MARTINIERE Guy. — La politique africaine au Brésil. In : Notes et Études documentaires, problèmes d'Amérique latine, n° 4474, 13 juill. 1978.
- MONTEIL V. — Analyse de 25 documents arabes des Mâles de Bahia (1835). In : Bulletin de l'Ifan, 20 (1-2), janv.-avril 1967. — p. 90-98.
- NIDA E.A. — African influence in the religions life of Latin America. In : Pract. Anthropol., 13 (4), juill.-aug. 1966. — p. 133-139.
- PALAU - MARTI M. — L'Afrique en Amérique grâce à ses dieux. In : R. Hist. Relig., 168 (2), oct. 1965. — p. 165-173.
- PEREIRA DE QUEIROZ Maria J. — Des mouvements messianiques brésiliens. In : Archives de Sociologie des Religions, 5, 1957. — p. 3-30.
- PEREIRA DE QUEIROZ Maria J. — Collectivités noires et montée socio-économique des Noirs au Brésil. In : Cahiers du monde hispanique et luso-brésilien, n° 22, 1974.
- POLLAK-ELTZ A. — Notizen über die Candomblé. Riten der Neger Bahas in Brasilien. In :

- Mitt. Anthropol. Ges. Wien., 95, 1965. — p. 132-139.
- RUDEL Christian. — L'expansion vers l'Afrique. In : Faim et Développement, août-sept. 1977.
- SALOMON Anne. — L'Afrique au Brésil : Candomblé et Batuké, la révélation du Brésil. In : Télérama, n° 1680, 27 mars, 2 avril 1982.
- SELJAN Z. — Negro popular poetry in Brazil. In : Afr. Form, 2 (4), 1967. — p. 54-77.
- TEULIERES. — Les Noirs du Minas. In : C.O. Mer, n° 11 (41), janv.-mars 1958.
- VERGER Pierre. — O Fumo de Bahia e o tráfico dos escravos do Golfo de Benin. In : Cahiers d'études africaines n° 15.
- VERGER Pierre. — Rôle joué par l'état d'hébertude au cours de l'initiation des novices aux cultes des Orisha et Vodun. In : Bulletin de l'Ifan, série B, t. 16, n° 3-4, juillet 1954.
- VERGER Pierre. — Première cérémonie d'initiation au culte des Orishas Nagô à Bahia au Brésil. In : Revista do Museu Paulista, vol. 9, 1955.
- VERGER Pierre. — Mouvements des navires entre Bahia et le golfe du Bénin (XVII^e-XIX^e siècles). In : Revue française d'histoire d'outre-mer, t. 55, n° 198, 1968.
- YAI Olabiyi Babalola. — Antonio Vieira, poète noir brésilien. In : Présence Africaine, n° 105/106, 1978. — p. 250.
- ZIEGLER Jean. — Une théocratie africaine au Brésil : le Candomblé. In : Cahiers internationaux de sociologie, janv.-juin 1970.

FILMS

- Patrice CHAGNARD. — Dieu noir de race Brésil : 1979.
1. — Le candomblé, un culte en exil.
 2. — Le Candomblé, un culte de résistance.
- Glauber ROCHA. — Dieu noir et diable blond, 1963.

ÉMISSIONS RADIO

- Mildred CLARY et Michel PHILIPPOT. — La tradition africaine au Brésil. Candomblé et Batuké dans l'émission « L'autre scène ou les vivants et les dieux ». Lundi 29 mars 1982, sur France-culture.
- Olivier GERMAIN-THOMAS. — La révélation au Brésil, dans l'émission « La matinée des autres », mardi 30 mars 1982 sur France-culture.

CENTRES DE DOCUMENTATION

- Centre d'études africaines, service de documentation, 54, boulevard Raspail, 75007 Paris.
- Centre de Documentation tiers monde, 29, rue Rochecouart, 75018 Paris.
- Bibliothèque portugaise, Centre culturel portugais, 51, avenue d'Iena, 75016 Paris.
- Institut d'études portugaises et brésiliennes. Bibliothèque, université de Paris, Faculté de lettres et sciences humaines, 17, rue de la Sorbonne, 75005 Paris.
- La Documentation française, 29-31, quai Voltaire, 75007 Paris.
- Centre Georges Pompidou, plateau Beaubourg, 75191 Paris Cedex 04.